

Brüssel, 14.3.2018
COM(2018) 139 final

ANNEXES 1 to 4

LISAD

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS

**milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud
(kodifitseeritud tekst)**

↓ 539/2001 (kohandatud)

I LISA

⊗ Nimekiri kolmandatest riikidest, kelle kodanikel peab liikmesriigi piiri ületamisel olema viisa ⊗

1. RIIGID

Afganistan

Alžeeria

Angola

Armeenia

Aserbaidžaan

Bahrein

Bangladesh

Belize

Benin

Bhutan

↓ Parandus, ELT L 29, 3.2.2007, lk 10

Boliivia

↓ 539/2001

Botswana

Burkina Faso

Burundi

Cabo Verde

Côte d'Ivoire

Djibouti

Dominikaani Vabariik

↓ 453/2003 artikkel 1 lõige 1 alapunkt b

Ecuador

↓ 539/2001

Egiptus

Ekvatoriaal-Guinea

Eritrea
Etioopia
Fidži
Filipiinid
Gabon
Gambia
Ghana
Guinea
Guinea-Bissau
Guyana
Haiti
Hiina
India
Indoneesia
Iraak
Iraan
Jamaica
Jeemen
Jordaania
Kambodža
Kamerun
Kasahstan
Katar
Kenya
Kesk-Aafrika Vabariik
Komoorid
Kongo
Kongo Demokraatlik Vabariik
Kuuba
Kuveit
Kõrgõzstan
Laos
Lesotho
Libeeria
Liibanon

Liibüa

Lõuna-Aafrika Vabariik

↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 2
alapunkt a

Lõuna-Sudaanile

↓ 539/2001 (kohandatud)

Madagaskar

Malawi

Maldiivid

Mali

Maroko

Mauritaania

Mongoolia

Mosambiik

☒ Myanmar/Birma ☒

Namiibia

Nepal

Nigeeria

Niger

Omaan

Paapua Uus-Guinea

Pakistan

Põhja-Korea

Rwanda

Sambia

São Tomé ja Príncipe

Saudi Araabia

Senegal

Sierra Leone

Somaalia

Sri Lanka

Sudaan

Suriname

Svaasimaa

Süüria
Zimbabwe
Tadžikistan
Tai
Tansaania
Togo
Tšaad
Tuneesia
Türgi
Türkmenistan
Uganda
Usbekistan
Valgevene
Venemaa
Vietnam

2. TERRITORIAALÜKSUSED JA -VALITSUSED, MIDA VÄHEMALT ÜKS
LIIKMESRIIK EI OLE RIIGINA TUNNUSTANUD

↓ 1244/2009 artikkel 1 lõige 1
alapunkt b

Kosovo (nagu määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta
resolutsioonis 1244)

↓ 539/2001

Palestiina omavalitsus

↓ 539/2001 (kohandatud)

II LISA

☒ Nimekiri kolmandatest riikidest, kelle kodanikud vabastatakse liikmesriigi piiri ületamisel viisanõudest selliste viibimise puhul, mis ei ületa 90 päeva mis tahes 180-päevase ajavahemiku jooksul ☒

1. RIIGID

↓ 1091/2010 artikkel 1 lõige 2

Albaania¹

↓ 539/2001

Ameerika Ühendriigid
Andorra

↓ Parandus, ELT L 29, 3.2.2007,
lk 10

Antigua ja Barbuda

↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 3
alapunkt a

Araabia Ühendemiraadid²

↓ 539/2001

Argentina
Austraalia

↓ Parandus, ELT L 29, 3.2.2007,
lk 10

Bahama
Barbados

↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 3
alapunkt a

Belau³

¹ Viisanõudest on vabastatud ainult biomeetriliste passide kasutajad.

² Vabastust viisanõudest kohaldatakse Euroopa Liiduga sõlmitava viisavabaduslepingu jõustumise kuupäevast.

Bosnia ja Hertsegoviina ⁴	↓ 1091/2010 artikkel 1 lõige 2
Brasiilia	↓ 539/2001
Brunei	↓ Parandus, ELT L 29, 3.2.2007, lk 10
Colombia	↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 3 alapunkt a (kohandatud)
Costa Rica	↓ 539/2001
Dominica ⁵	↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 3 alapunkt a
El Salvador	↓ 539/2001
endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik ⁶	↓ 1244/2009 artikkel 1 lõige 2
Granada ⁷	↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 3 alapunkt a

³ Vabastust viisanõudest kohaldatakse Euroopa Liiduga sõlmitava viisavabaduslepingu jõustumise kuupäevast.

⁴ Viisanõudest on vabastatud ainult biomeetriliste passide kasutajad.

⁵ Vabastust viisanõudest kohaldatakse Euroopa Liiduga sõlmitava viisavabaduslepingu jõustumise kuupäevast.

⁶ Viisanõudest on vabastatud ainult biomeetriliste passide kasutajad.

⁷ Vabastust viisanõudest kohaldatakse Euroopa Liiduga sõlmitava viisavabaduslepingu jõustumise kuupäevast.

Gruusia ⁸	↓ 2017/372 artikkel 1 alapunkt b
Guatemala Honduras	↓ 539/2001
Ida-Timor ⁹	↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 3 alapunkt a
Iisrael Jaapan Kanada	↓ 539/2001
Kiribati ¹⁰	↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 3 alapunkt a
Lõuna-Korea Malaisia	↓ 539/2001
Marshalli saared ¹¹	↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 3 alapunkt a
Mauritius	↓ Parandus, ELT L 29, 3.2.2007, lk 10

⁸ Vabastust viisanõudest kohaldatakse Euroopa Liiduga sõlmitava viisavabaduslepingu jõustumise kuupäevast.

⁹ Vabastust viisanõudest kohaldatakse Euroopa Liiduga sõlmitava viisavabaduslepingu jõustumise kuupäevast.

¹⁰ Vabastust viisanõudest kohaldatakse Euroopa Liiduga sõlmitava viisavabaduslepingu jõustumise kuupäevast.

¹¹ Vabastust viisanõudest kohaldatakse Euroopa Liiduga sõlmitava viisavabaduslepingu jõustumise kuupäevast.

Mehhiko	↓ 539/2001
Mikroneesia ¹²	↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 3 alapunkt a
Moldova ¹³	↓ 259/2014 artikkel 1 lõige 2
Monaco	↓ 539/2001
Montenegro ¹⁴	↓ 1244/2009 artikkel 1 lõige 2
Nauru ¹⁵	↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 3 alapunkt a
Nicaragua	↓ 539/2001
Panama	
Paraguay	
Peruu ¹⁶	↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 3 alapunkt a

¹² Vabastust viisanõudest kohaldatakse Euroopa Liiduga sõlmitava viisavabaduslepingu jõustumise kuupäevast.

¹³ Viisavabadus kehtib biomeetrilise passi kasutajate suhtes, kelle pass on välja antud vastavalt Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) nõuetele.

¹⁴ Viisanõudest on vabastatud ainult biomeetriliste passide kasutajad.

¹⁵ Vabastust viisanõudest kohaldatakse Euroopa Liiduga sõlmitava viisavabaduslepingu jõustumise kuupäevast.

¹⁶ Vabastust viisanõudest kohaldatakse Euroopa Liiduga sõlmitava viisavabaduslepingu jõustumise kuupäevast.

Püha Tool	↓ 539/2001
Saalomoni saared	↓ 509/2014 artikkel 1.3(a) (kohandatud)
Saint Kitts ja Nevis	↓ Parandus, ELT L 29, 3.2.2007, lk 10
Saint Lucia ¹⁷ Saint Vincent ja Grenadiinid ¹⁸ Samoa	↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 3 alapunkt a
San Marino	↓ 539/2001
Seišellid	↓ Parandus, ELT L 29, 3.2.2007, lk 10
Serbia (välja arvatud Serbia passide kasutajad, kelle passi on andnud välja Serbia kooskõlastamisüksus (serbia keeles <i>Koordinaciona uprava</i>)) ¹⁹	↓ 1244/2009 artikkel 1 lõige 2
Singapur	↓ 539/2001

¹⁷ Vabastust viisanõudest kohaldatakse Euroopa Liiduga sõlmitava viisavabaduslepingu jõustumise kuupäevast.

¹⁸ Vabastust viisanõudest kohaldatakse Euroopa Liiduga sõlmitava viisavabaduslepingu jõustumise kuupäevast.

¹⁹ Viisanõudest on vabastatud ainult biomeetriliste passide kasutajad.

Tonga ²⁰ Trinidad ja Tobago	↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 3 alapunkt a
Tšiili	↓ 539/2001
Tuvalu ²¹	↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 3 alapunkt a
Ukraina ²²	↓ 2017/372 artikkel 1 alapunkt b
Uruguay Uus-Meremaa	↓ 539/2001
Vanuatu ²³	↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 3 alapunkt a
Venezuela	↓ 539/2001

2. HIINA RAHVAVABARIIGI ERIHALDUSPIIRKONNAD

Hongkongi erihalduspiirkond²⁴

Aomeni erihalduspiirkond²⁵

²⁰ Vabastust viisanõudest kohaldatakse Euroopa Liiduga sõlmitava viisavabaduslepingu jõustumise kuupäevast.

²¹ Vabastust viisanõudest kohaldatakse Euroopa Liiduga sõlmitava viisavabaduslepingu jõustumise kuupäevast.

²² Viisavabadust kohaldatakse ainult biomeetrilise passi kasutajate suhtes, kelle passi on Ukraina välja andnud vastavalt Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) nõuetele.

²³ Vabastust viisanõudest kohaldatakse Euroopa Liiduga sõlmitava viisavabaduslepingu jõustumise kuupäevast.

²⁴ Viisanõudest vabastatakse üksnes „Hong Kong Special Administrative Region’i” passi omanikud.

²⁵ Viisanõudest vabastatakse üksnes „Região Administrativa Especial de Macau” passi omanikud.

↓ 509/2014 artikkel 1 lõige 3 alapunkt a

3. BRITI KODANIKUD, KES EI OLE SUURBRITANNIA JA PÕHJA-IIRI ÜHENDKUNINGRIIGI KODANIKUD LIIDU ÕIGUSE TÄHENDUSES

British Nationals (Overseas)

British Overseas Territories Citizens

British Overseas Citizen

British Protected Persons

British subjects

↓ 1211/2010 artikkel 1 lõige 2

4. TERRITORIAALÜKSUSED JA -VALITSUSED, MIDA VÄHEMALT ÜKS LIIKMESRIIK EI OLE RIIGINA TUNNUSTANUD

Taiwan²⁶

²⁶ Viisanõudest on vabastatud ainult isikud, kellele Taiwan on väljastanud isikutunnistuse numbrit sisaldava passi.



III LISA

Kehtetuks tunnistatud määrus koos hilisemate muudatustega

Nõukogu määrus (EÜ) nr 539/2001
(EÜT L 81, 21.3.2001, lk 1)

Nõukogu määrus (EÜ) nr 2414/2001
(EÜT L 327, 12.12.2001, lk 1)

Nõukogu määrus (EÜ) nr 453/2003
(ELT L 69, 13.3.2003, lk 10)

2003. aasta ühinemisakti lisa II punkt 18B

Nõukogu määrus (EÜ) nr 851/2005
(ELT L 141, 4.6.2005, lk 3)

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1791/2006
(ELT L 363, 20.12.2006, lk 1)

Ainult määruse (EÜ)
nr 539/2001 artikli 1 lõike 1
11. taane ja lisa punkt 11(B)(3)

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1932/2006
(ELT L 405, 30.12.2006, lk 23)

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1244/2009
(ELT L 336, 18.12.2009, lk 1)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL)
nr 1091/2010
(ELT L 329, 14.12.2010, lk 1)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL)
nr 1211/2010
(ELT L 339, 22.12.2010, lk 6)

Nõukogu määrus (EÜ) nr 517/2013
(ELT L 158, 10.6.2013, lk 1)

Ainult artikli 1 lõike 1 punkti k
neljas taane ja lisa
punkt 13(B)(2)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL)
nr 610/2013
(ELT L 182, 29.6.2013, lk 1)

Ainult artikkel 4

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL)
nr 1289/2013
(ELT L 347, 20.12.2013, lk 74)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL)
nr 259/2014
(ELT L 105, 8.4.2014, lk 9)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL)
nr 509/2014
(ELT L 149, 20.5.2014, lk 67)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus
(EL) 2017/371
(ELT L 61, 8.3.2017, lk 1)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus
(EL) 2017/372
(ELT L 61, 8.3.2017, lk 7)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus
(EL) 2017/850
(ELT L 133, 22.5.2017, lk 1)

IV LISA

VASTAVUSTABEL

Määrus (EÜ) nr 539/2001	Käesolev määrus
Artikkel -1	Artikkel 1
Artikkel 1(1), esimene lõik	Artikkel 3(1)
Artikkel 1(1), teine lõik	Artikkel 3(2)
Artikkel 1(2), esimene lõik	Artikkel 4(1)
Artikkel 1(2), teine lõik, sissejuhatus	Artikkel 4(2), sissejuhatus
Artikkel 1(2), teine lõik, esimene taane	Artikkel 4(2)(a)
Artikkel 1(2), teine lõik, teine taane	Artikkel 4(2)(b)
Artikkel 1(2), teine lõik, kolmas taane	Artikkel 4(2)(c)
Artikkel 1(3)	Artikkel 5
Artikkel 1(4)	Artikkel 7
Artikkel 1a(1) ja (2)	Artikkel 8(1) ja (2)
Artikkel 1a(2a)	Artikkel 8(3)
Artikkel 1a(2b)	Artikkel 8(4)
Artikkel 1a(3)	Artikkel 8(5)
Artikkel 1a(4)	Artikkel 8(6)
Artikkel 1a(5)	Artikkel 8(7)
Artikkel 1a(6)	Artikkel 8(8)
Artikkel 1b	Artikkel 9(1)
Artikkel 1c	Artikkel 9(2)
Artikkel 2	Artikkel 2
Artikkel 4	Artikkel 6
Artikkel 4a	Artikkel 11
Artikkel 4b(1) ja (2)	Artikkel 10(1) ja (2)
Artikkel 4b(2a)	Artikkel 10(3)

Artikkel 4b(3)
Artikkel 4b(3a)
Artikkel 4b(4)
Artikkel 4b(5)
Artikkel 4b(6)
Artikkel 5
Artikkel 6
Artikkel 7
Artikkel 8
I lisa
II lisa
—
—

Artikkel 10(4)
Artikkel 10(5)
Artikkel 10(6)
Artikkel 10(7)
Artikkel 10(8)
Artikkel 12
Artikkel 13
Artikkel 14
Artikkel 15
I lisa
II lisa
III lisa
IV lisa